

## **ARTICLE 12**

### **Periods under the Legislation of a Third State**

1. If a person is not eligible for a benefit on the basis of the periods of coverage under the legislation of the Parties, totaled in accordance with Article 11, the eligibility of that person for that benefit shall be determined by totalizing these periods and periods of coverage completed under the legislation of a third State with which both Parties are bound by social security instruments which provide for the totalizing of periods, provided they do not overlap. In cases where periods of coverage completed under the legislation of a third State are applied by the competent institutions of both Parties, the periods shall not be counted twice.
2. If a person is not eligible for a benefit under the legislation of Brazil on the basis of periods of coverage completed under the legislation of Brazil, totaled in accordance with Article 11, or with paragraph (1), the eligibility of that person for that benefit shall be determined by totalizing those periods and periods of coverage completed under the legislation of a third State with which only Brazil is bound by a social security instrument which provides for the totalizing of periods.

## **ARTICLE 13**

### **Minimum Period for Totalization**

If the total of the periods of coverage accumulated under the legislation of a Party is less than one year and if, taking into account only those periods, a right to a benefit does not exist under the legislation of that Party, the competent institution of that Party shall not be required to pay a benefit in respect of those periods by virtue of this Agreement. These periods of coverage shall, however, be taken into consideration by the competent institution of the other Party to determine eligibility for the benefits of that Party through the application of Chapter I.